



ÉMOJIS et mots japonais



Émoji

Les émoji commencent leur histoire dans les années 90 au Japon. Shigetaka Kurita, leur concepteur, développe des icônes pour les téléphones mobiles NTT Docomo. Les textes étaient limités à 250 caractères et il était difficile de transmettre des émotions et leurs nuances. Pour y remédier, il élabore de petits visages jaunes de 12x12 pixels traduisant l'émotion de l'auteur du message et qui ainsi vont droit au but : rire, peine, colère, etc. C'est ainsi que les émojis –*moji* en japonais signifie « la lettre »– ont détrôné les émoticônes formés de signes de ponctuation en vogue depuis les années 1970, par exemple : :-) « content » ou :- (« pas content ».

Source : « Les émojis, une langue des signes très politique » *Le Monde* - Idées du 19 novembre 2022.

Émoji (絵文字, *émoji*, prononcé [emodzi] en japonais ou [emozi] en français) est un terme issu du japonais pour désigner les pictogrammes utilisés dans les messages électroniques et les pages web japonaises, qui se sont répandus dans le monde entier.

Le mot *émoji* signifie littéralement « image » (*e*) + « lettre » (*moji*) ; la ressemblance avec *émotion* n'est qu'un jeu de mots interculturel. Ces caractères sont utilisés de la même façon que les émoticônes ASCII, mais existent en plus grand nombre. Les icônes sont standardisées et intégrées aux appareils. Certains émojis sont très spécifiques à la culture japonaise, comme l'homme se prosternant pour s'excuser, la fleur blanche signifiant un "travail scolaire brillant" ou encore un groupe d'émojis représentant de la nourriture typique. [...]

L'utilisation des émojis est en constante augmentation. 4,6 % des messages échangés sur Internet contiennent au moins un émoji. Les symboles graphiques, cette fois-ci avec des noms et des codes prédéfinis, ne représentent pas seulement des expressions faciales mais également des concepts abstraits, des animaux, des plantes, des activités, des parties du corps ainsi que des gestuelles et des objets.

Source et pour en savoir plus : <https://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89moji>

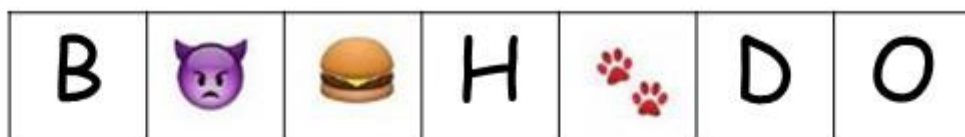
Le jeu !

Nous te proposons de retrouver des mots japonais, en lien ou non avec l'Aïkido, à partir d'une grille lacunaire les contenant :

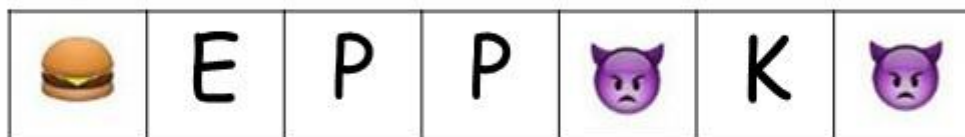
- Les lettres manquantes ont été remplacées par de émojis, une invention japonaise qui a détrôné les émoticônes (exemple : :-)).
- Une même lettre est représentée toujours par le même émoji.
- Les lettres en clair ne sont plus à rechercher.
- Pour t'aider, on associe à chaque mot une petite énigme.
- Parmi tous ces mots, il se trouve un intrus : lequel ?

À toi de jouer !

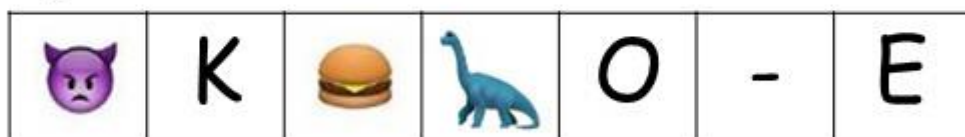
1. Voie martiale et code d'honneur



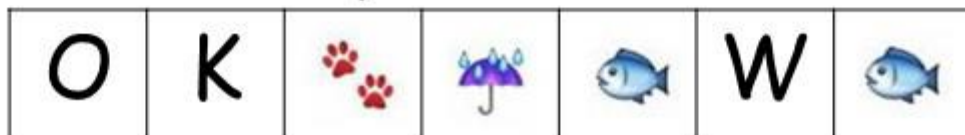
2. Le prix fort pour un honneur sauvé



3. Images du monde flottant



4. Extrême île du Japon Sud



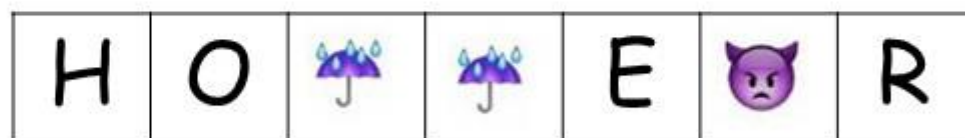
5. Floral au plus haut degré



6. On ne peut dire que ça ne fait pas un pli !



7. Tout est perdu fors... lui !



8. Un mur immense qui avance

